

BY IKOHS



GRILL ELECTRICALLY POWERED
USER MANUAL

CREATE

The life you want to live in



STONE GRILL PRO

ELECTRIC GRILL / PARRILLA ELÉCTRICA

EN	ENGLISH	4 - 7
----	---------	-------

ES	ESPAÑOL	8 - 11
----	---------	--------

PT	PORTUGUÊS	12 - 15
----	-----------	---------

FR	FRANÇAIS	16 - 19
----	----------	---------

IT	ITALIANO	20 - 23
----	----------	---------

DE	DEUTSCH	24 - 27
----	---------	---------

NL	NEDERLANDS	28 - 31
----	------------	---------

PL	POLSKI	32 - 35
----	--------	---------

ENGLISH

WELCOME

Thank you for choosing our grill. Before using the appliance, and to ensure the best use, carefully read these instructions.

The safety precautions enclosed herein reduce the risk of death, injury and electrical shock when correctly adhered to. Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and package. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always follow basic safety precautions and accident-prevention measures when using an electrical appliance. We assume no liability for customer failing to comply with these requirements

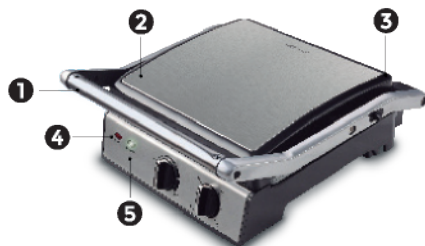
IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be observed.

- Do not use outdoors or for commercial purposes. This appliance is intended for household use only. Using the grill for commercial purposes will void the warranty.
- Incorrectly operating the appliance can cause problems with the appliance and injury to the user.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- When using this appliance, make sure there's enough room above and on all sides for air circulation.
- Ensure that the voltage indicated on the Technical Specifications matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Unplug the grill when it is not in use. Make sure the appliance is unplugged before cleaning and maintenance.
- Before its first use, clean all the parts that will be in contact with food.
- The grill plates get very hot during operation. Please, only hold the appliance by the handle.
- Never immerse the cord, plug or the main body of the grill in water or other liquids. Should the appliance fall into water, immediately unplug it from the mains and have the appliance checked by an expert before using it again. Do not operate it with wet hands.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Do not allow children to operate, clean or maintain the appliance.
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not operate the appliance using an external timer or a separate remote control system.
- Do not pick up or operate the appliance if the power supply cord or the plug are damaged, or if the unit is malfunctioning or has been dropped or damaged in any way. In case of damage, contact the aftersales service. A damaged cord or plug must be exclusively replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid injuries.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or bench top. Do not let it come in contact with hot surfaces and do not place the appliance near open fires or any type of heat and sources of ignition.
- Operate the appliance on a flat level surface in a tidy and well-lit area to prevent accidents.
- Never leave the appliance unattended during operation.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is working.

PARTS LIST

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. Handle | 6. Temperature control knob |
| 2. Stainless Steel cover | 7. Timer knob |
| 3. Upper housing | 8. Top & Bottom plate release tab |
| 4. Power light | 9. Non-stick ribbed plates |
| 5. Ready light | 10. Bottom housing |



OPERATING INSTRUCTIONS

Place the appliance on a stable, heat-resistant surface: do not use it on a soft surface such as a table pad.

Check that your electrical installation is compatible with the power and voltage on the technical specifications. Plug the appliance into an earthed socket only.

Caution

The grilling surfaces as well as the sides and the top of the appliance get very hot. Avoid any contact. Only hold by the handle to avoid getting burned!

Warning

Never use charcoal or any other combustible fuels with this appliance.

Preheating your Grill Toaster

1. Plug the appliance in and both lights will turn on. Turn the timer knob and set the temperature to the "MIN" position.
2. When the appliance has started preheating, the green ready indicator light will turn off. Now you can set the temperature knob to the desired setting. Different foods cook at different temperatures, and the temperature control knob allows to adjust it to your personal preference.
3. Preheating takes, approximately, 3-5 minutes. When it reaches the desired temperature, the green light will turn off and you may begin cooking. For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or margarine.

This toaster grill features a unique handle and hinge that allows the top plate to adjust to foods with different thicknesses. You can easily grill anything from a thinly-sliced potato to a thick ciabatta bread with even results.

When cooking more than one food item, it is important that the thickness of each food items is consistent so that the top plate grills all of the food evenly.

How to use as a Grill

Using your toaster grill as a Grill allows to cook food healthily in a short amount of time, since you are grilling on both sides at the same time. The ribs on the grill plates combined with the grease spout at the corner of the plate allow the grease to drain off the plates.

1. Set the Grill toaster to your desired temperature setting. At first, try a setting in to the "MAX" temperature, you may later adjust it lower or higher according to your preference.
2. Place the food on the bottom plate and fully lower the top plate to grill evenly on both sides.
3. Leave the food to cook for the desired time. You can open the appliance at any time to check on the progress of the cooking.
4. When the desired result is achieved, remove the food using a wooden or plastic spatula to avoid damaging the non-stick coating.

How to use as a Sandwich Press

You can use your toaster grill as a Press to cook sandwiches, breads or quesadillas.

1. Set the Grill toaster to your desired temperature setting. At first, try a setting in to a medium temperature, you may later adjust it lower or higher according to your preference.
2. Place the sandwiches on the bottom plate towards the rear end and fully lower the top plate to evenly press on both sides.
3. Toasting takes approximately 3-6 minutes, however, it's a matter of personal preference. You can open the appliance at any time to check on the progress of the cooking.
4. When the desired result is achieved, remove the sandwich using a wooden or plastic spatula to avoid damaging the non-stick coating.

How to use as an Open Grill

Please make sure the surface you are placing the grill on is level and that both plates are at the same height. Both plates should line up to create a single cooking surface. In order to fully open the grill, unlock the hinge by pressing the unlocking tab on the right side with one, and pull the handle backwards with the other.

The open grill is the most versatile method of using the grill toaster. With a larger cooking surface you'll be able to cook more food at once and even cook different types of foods without combining their flavours.

How to remove the cooking plates

Always unplug the grill toaster before removing the cooking plates.

1. Open the appliance and rest it on a flat surface.
2. Locate the plate release tab on the edge. Firmly press on the tab and the plate will slightly pop out from the base.
3. Grasp the plate with both hands, slide it out from under the metal brackets and lift it out.
4. Repeat the same process with the other plate.

CLEANING

Always disconnect the appliance from the mains before cleaning and maintaining it.

Allow the plates to cool down before cleaning it. Please, clean your appliance after each use.

Never immerse the main body of the grill toaster in water or any other liquids. Clean the main body with a soft, damp cloth.

To clean the plates you can use warm soapy water and a soft sponge. The plates are dishwasher safe.

Don't use sharp objects (e.g. a knife or a scourer), alcohol or abrasive cleaners.

You can easily remove any leftover crumbs using a very soft brush.

Cleaning the drip tray

Remove and empty the drip tray after each use and wash it in warm soapy water. Do not use any scourers or abrasive detergents.

Rinse and dry thoroughly with a clean soft cloth.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage: 210-260V 50/60Hz

Power: 2000W



In compliance with Directives: 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.

BIENVENIDO

Gracias por elegir nuestro grill. Antes de utilizar este electrodoméstico y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del electrodoméstico. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un electrodoméstico eléctrico. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

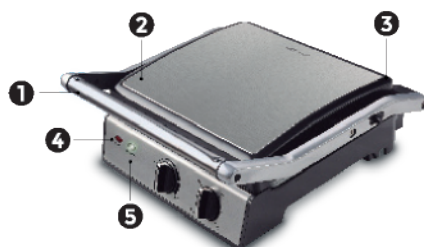
IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

Al utilizar cualquier aparato eléctrico, deben observarse siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad.

- No lo use al aire libre ni con fines comerciales. Este grill está destinado exclusivamente para uso doméstico. Si se utiliza el grill con fines comerciales, la garantía quedará anulada.
- El uso incorrecto del aparato puede causar problemas con el aparato y lesiones al usuario.
- Nunca deje el aparato desatendido cuando lo esté utilizando.
- Cuando utilice este aparato, asegúrese de que haya suficiente espacio por encima y por todos los lados para que circule el aire.
- Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia del circuito corresponden a los indicados en la etiqueta de clasificación del aparato.
- Desenchufe el grill cuando no lo esté utilizando. Asegúrese de que el aparato esté desenchufado antes de limpiarlo o repararlo.
- Antes de su primer uso, limpie todas las partes que vayan a estar en contacto con los alimentos.
- Las placas del grill se calientan mucho cuando está en uso. Por favor, únicamente sujete el grill por el asa.
- Nunca sumerja el cable, el enchufe o la base de alimentación del grill en agua u otros líquidos. En caso de que el aparato caiga en agua, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica y pídale a un experto que lo revise antes de volver a utilizarlo. No lo utilice con las manos mojadas.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato. No permita que los niños operen, limpien o reparen el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han sido supervisados o instruidos en el uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que conlleva.
- No opere el aparato con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- No levante ni opere el electrodoméstico si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, o si el grill está funcionando mal o se ha caído o dañado de alguna manera. En caso de daños, póngase en contacto con el servicio postventa. Un cable o enchufe dañado debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante o por una persona cualificada para evitar lesiones.
- No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera. No permita que entre en contacto con superficies calientes, y no coloque el aparato cerca de fuegos abiertos ni cualquier tipo de calor y fuentes de ignición.
- Opere el electrodoméstico sobre una superficie plana y nivelada en un área ordenada y bien iluminada para evitar accidentes.
- Nunca deje el aparato desatendido durante el funcionamiento.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está en funcionamiento.

LISTA DE PARTES

1. Asa
2. Cubierta de acero inoxidable
3. Carcasa superior
4. Indicador luminoso de funcionamiento
5. Indicador luminoso de temperatura
6. Perilla de control de la temperatura
7. Temporizador
8. Pestañas de liberación de las placas
9. Placas de grill con recubrimiento antiadherente
10. Carcasa inferior



INSTRUCCIONES DE USO

Coloque el aparato sobre una superficie de trabajo estable y horizontal, resistente al calor. Compruebe que su instalación eléctrica es compatible con la potencia y el voltaje que aparece en las especificaciones técnicas. Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.

Cuidado

Las placas, así como los lados y la parte superior del aparato se calientan mucho. Evite cualquier contacto. Sujételo sólo por el asa para evitar quemarse.

Advertencia

Nunca utilice carbón ni ningún otro combustible con este aparato.

Cómo precalentar su Grill

1. Enchufe el aparato a la toma de corriente y se encenderán ambas luces. Gire la perilla del temporizador y ajuste la temperatura a la posición "MIN".
2. Cuando el aparato haya empezado a precalentarse, la luz verde se apagará. Ahora ya puede colocar la perilla de control de la temperatura a la temperatura que prefiera. Distintos alimentos se cocinan a diferentes temperaturas, y la perilla de control de temperatura permite que se ajuste a sus preferencias personales.
3. El proceso de precalentamiento dura aproximadamente de 3 a 5 minutos. Cuando alcance la temperatura programada, la luz verde se apagará y podrá comenzar a cocinar. Para obtener mejores resultados, cubra ligeramente las placas con un poco de aceite o margarina.

Esta parrilla cuenta con un asa y unas bisagra únicas que permiten que la placa superior se ajuste a alimentos con diferentes espesores. Puede asar fácilmente cualquier alimento, desde una patata cortada en rodajas finas hasta un pan de ciabatta grueso, con resultados uniformes.

Cuando cocine más de un alimento, es importante que el grosor de cada alimento sea el mismo, para que la placa superior pueda asar todos los alimentos de manera uniforme.

Cómo utilizar como Grill

Usar su grill como una parrilla le permite cocinar alimentos de manera saludable en poco tiempo, ya que está asando por ambos lados al mismo tiempo. Los pliegues de las placas, combinados con la boquilla de salida de grasa en la esquina de la placa, permiten que se vacíe la grasa de las placas.

1. Ajuste la tostadora de la parrilla a la temperatura que desee. Pruebe primero con la temperatura "MAX", y luego ajústela más baja o más alta según sus preferencias.
2. Coloque la comida en la placa inferior y baje completamente la placa superior para asar uniformemente por ambos lados.
3. Deje que la comida se cocine durante el tiempo deseado. Puede abrir el aparato en cualquier momento para verificar el punto de cocción.
4. Una vez finalizada la cocción, abra el aparato y retire los alimentos con la ayuda de una espátula no metálica para no dañar el recubrimiento antiadherente.

Cómo utilizar como Prensa para sándwiches

Puede utilizar su grill como prensa para cocinar sándwiches, panes o quesadillas.

1. Ajuste la tostadora de la parrilla a la temperatura que desee. Pruebe primero con la temperatura media y luego ajústela más baja o más alta según sus preferencias.
2. Coloque los sándwiches en la placa inferior hacia la parte trasera y baje completamente la placa superior para presionar uniformemente por ambos lados.
3. El tiempo de tostado es de aproximadamente 3-6 minutos, sin embargo, es una cuestión de preferencia personal. Puede abrir el aparato en cualquier momento para verificar el punto de cocción.
4. Una vez finalizada la cocción, abra el aparato y retire los sándwiches con la ayuda de una espátula no metálica para no dañar el recubrimiento antiadherente.

Cómo utilizar como Plancha

Asegúrese de que la superficie sobre la que va a colocar la parrilla esté nivelada y que ambas placas estén a la misma altura. Ambas placas deben alinearse para crear una sola superficie de cocción. Para abrir completamente la parrilla, desbloquee la bisagra apretando con una mano la pestaña de desbloqueo situada en el lado derecho, y con la otra tire del asa hacia atrás.

La plancha es el método más versátil de usar el grill. Con una mayor superficie de cocción podrá cocinar más alimentos a la vez e incluso cocinar diferentes tipos de alimentos sin mezclar sus sabores.

Como quitar las placas

Desenchufe siempre el grill tostador antes de retirar las placas de cocción.

1. Abra el aparato y colóquelo sobre una superficie plana.
2. Localice la pestaña de liberación de la placa en el borde. Presione firmemente la pestaña y la placa saldrá ligeramente de la base.
3. Sujete la placa con ambas manos y deslícela para sacarla de debajo de los soportes metálicos.
4. Repita el mismo proceso con la otra placa.

LIMPIEZA

Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo y repararlo.

Deje que se enfríen las placas antes de limpiar el grill. Por favor, límpielo después de cada uso.

Nunca sumerja el cuerpo principal del grill en agua ni en ningún otro líquido. Limpie el cuerpo principal con un paño suave y húmedo.

Para limpiar las placas puede usar agua tibia con jabón y una esponja suave. Las placas se pueden lavar en el lavavajillas.

Nunca utilice objetos afilados o ásperos (por ejemplo, un cuchillo o un estropajo), alcohol o productos de limpieza abrasivos.

Puede eliminar fácilmente los restos de migas con un cepillo muy suave.

Limpieza de la bandeja de goteo

Retire y vacíe la bandeja tras cada uso y límpiela con agua y jabón. No utilice estropajos ni detergentes abrasivos.

Aclárelo y séquelo bien con un trapo suave y limpio.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje: 210-260V 50/60Hz

Potencia: 2000W



Según las Directrices Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos. El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el packaging indica la obligación de que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electro técnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para los sucesivos procesos ambientalmente compatibles de reciclaje, tratamiento y desecho, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

BEM-VINDO

Obrigado por escolher o nosso grill. Antes de utilizar este eletrodoméstico e de modo a assegurar a sua melhor utilização, leia atentamente as instruções.

As medidas de segurança aqui indicadas, quando seguidas corretamente, reduzem o risco de incêndio, de descarga elétrica e de lesões. Guarde o manual num lugar seguro, para referência futura, assim como a garantia, o recibo de compra e a caixa. Se for conveniente, entregue estas instruções ao futuro proprietário do eletrodoméstico. Aquando da utilização do eletrodoméstico elétrico, siga sempre as instruções básicas de segurança e as medidas de prevenção de riscos. O fabricante não se responsabilizará por qualquer dano resultante do incumprimento destas instruções por parte do utilizador.

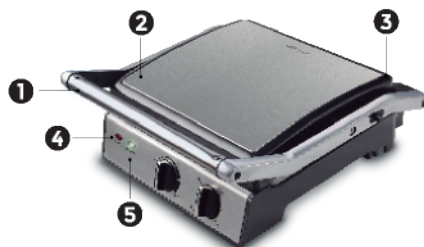
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar qualquer dispositivo elétrico, dever-se-ão ter sempre em conta as seguintes precauções básicas de segurança.

- Não o utilize ao ar livre nem com fins comerciais. Este grill destina-se exclusivamente à utilização doméstica. Se o grill for utilizado com fins comerciais, a garantia será anulada.
- O uso incorreto do aparelho pode causar problemas com o aparelho e lesões ao utilizador.
- Nunca deixe o aparelho desatendido quando o estiver a utilizar.
- Quando utilizar este aparelho, certifique-se de que há espaço suficiente por cima e por todos os lados para que o ar circule.
- Certifique-se de que a voltagem e a frequência do circuito correspondem aos indicados na etiqueta de classificação do dispositivo.
- Desligue o grill quando não estiver a utilizá-lo. Assegure-se de que o aparelho está desligado antes de limpar ou reparar.
- Antes da sua primeira utilização, limpe todas as peças que vão estar em contacto com os alimentos.
- As placas do grill aquecem muito quando está a ser utilizado. Segure o grill apenas pela asa.
- Nunca submerja o cabo, a tomada ou a base de alimentação do grill em água ou noutros líquidos. Caso o dispositivo caia na água, desligue-o imediatamente da rede elétrica e peça a um perito para o analisar antes de o voltar a utilizar. Não utilize com as mãos molhadas.
- As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar de que não brincam com o aparelho. Não permita que as crianças utilizem, limpem ou reparem o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas ou instruídas no uso do aparelho de uma maneira segura e se compreenderem os perigos que representa.
- Não utilize o aparelho com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Não levante nem utilize o eletrodoméstico se o cabo de alimentação ou a tomada estiverem danificados ou se o grill estiver a funcionar mal ou se tiver caído ou se estiver danificado de alguma maneira. Em caso de danos, contacte o serviço de pós-venda. Para evitar lesões, um cabo ou tomada danificados devem ser substituídos exclusivamente pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada.
- Não deixe o cabo pendurado sobre a extremidade de uma mesa ou bancada. Não deixe que entre em contacto com superfícies quentes e não coloque o aparelho perto de fogos abertos nem de qualquer tipo de calor e fontes de ignição.
- Utilize o eletrodoméstico sobre uma superfície plana e nivelada numa área organizada e bem iluminada para evitar acidentes.
- Nunca deixe o aparelho desatendido durante o funcionamento.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta quando o aparelho estiver em funcionamento..

LISTA DE PEÇAS

1. Asa
2. Cobertura de aço inoxidável
3. Capa superior
4. Indicador luminoso de funcionamento
5. Indicador luminoso de temperatura
6. Dispositivo de controlo de temperatura
7. Temporizador
8. Aba de libertação das placas
9. Placas de grill com revestimento antiaderente
10. Capa inferior



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Coloque o aparelho sobre uma superfície de trabalho estável e horizontal, resistente ao calor.

Verifique se a sua instalação elétrica é compatível com a potência e a voltagem que aparece nas especificações técnicas. Ligue o aparelho a uma tomada com fio terra.

Cuidado

As placas, assim como os lados e a parte superior do aparelho, aquecem muito. Evite qualquer contacto. Segure apenas pela asa para evitar queimar-se.

Advertência

Nunca utilize carvão nem nenhum outro combustível com este aparelho.

Como pré-aquecer o seu Grill

1. Ligue o aparelho à tomada e ambas as luzes acender-se-ão. Vire o dispositivo do temporizador e ajuste a temperatura para a posição "MIN".
2. Quando o aparelho tiver começado a pré-aquecer, a luz verde apagar-se-á. Já pode colocar o dispositivo de controlo de temperatura à temperatura preferida. Diferentes alimentos são confeccionados a diferentes temperaturas e o dispositivo de controlo de temperatura permite ajustar às suas preferências pessoais.
3. O processo de pré-aquecimento dura aproximadamente 3 a 5 minutos. Quando atingir a temperatura programada, a luz verde apagar-se-á e poderá começar a cozinhar. Para obter melhores resultados, cubra ligeiramente as placas com um pouco de óleo ou margarina.

Esta grelha conta com uma asa e umas dobradiças únicas que permitem que a placa superior se ajuste a alimentos com diferentes espessuras. Pode assar facilmente qualquer alimento, desde uma batata cortada em rodelas finas até um pão de *ciabatta* grosso, com resultados uniformes.

Quando cozinhar mais de um alimento, é importante que a grossura de cada alimento seja a mesma, para que a placa superior possa assar todos os alimentos de maneira uniforme.

Como utilizar como grill

Usar o seu grill como uma grelha permite-lhe cozinhar alimentos de maneira saudável em pouco tempo, uma vez que está a assar em ambos os lados ao mesmo tempo. As dobras das placas, combinadas com a boquilha de saída de gordura na esquina da placa, permitem que seja retirada a gordura das placas.

1. Ajuste a torradeira da grelha à temperatura que desejar. Experimente primeiro com a temperatura "MAX", e depois ajuste-a para mais baixa ou mais alta, segundo as suas preferências.
2. Coloque a comida na placa inferior e baixe completamente a placa superior para assar uniformemente em ambos os lados.
3. Deixe a comida cozinhar durante o tempo desejado. Pode abrir o aparelho em qualquer momento para verificar o ponto de cozedura.
4. Depois de finalizada a cozedura, abra o aparelho e retire os alimentos com a ajuda de uma espátula não metálica para não danificar o revestimento antiaderente.

Como utilizar como Prensa para sanduíches

Pode utilizar o seu grill como prensa para cozinhar sanduíches, pães ou *quesadillas*.

1. Ajuste a torradeira da grelha à temperatura que desejar. Experimente primeiro com a temperatura média e depois ajuste-a para mais baixa ou mais alta, segundo as suas preferências.
2. Coloque as sanduíches na placa inferior em direção à parte traseira e baixe completamente a placa superior para pressionar uniformemente em ambos os lados.
3. O tempo de torragem é aproximadamente 3-6 minutos, no entanto, é uma questão de preferência pessoal. Pode abrir o aparelho em qualquer momento para verificar o ponto de cozedura.
4. Depois de finalizada a cozedura, abra o aparelho e retire as sanduíches com a ajuda de uma espátula não metálica para não danificar o revestimento antiaderente.

Como utilizar como chapa

Assegure-se de que a superfície sobre a qual vai colocar a grelha está nivelada e que ambas as placas estão à mesma altura. Ambas as placas devem estar alinhadas para criar uma só superfície de cozedura. Para abrir completamente a grelha, desbloqueie a dobradiça apertando com uma mão a aba de desbloqueio situada no lado direito e, com a outra, puxe a asa para atrás.

A chapa é o método mais versátil de usar o grill. Com uma maior superfície de cozedura, poderá cozinhar mais alimentos ao mesmo tempo e inclusive cozinhar diferentes tipos de alimentos sem misturar os seus sabores.

Como tirar as placas

Desligue sempre o grill de torragem antes de retirar as placas de cozedura.

1. Abra o aparelho e coloque-o sobre uma superfície plana.
2. Localize a aba de libertação da placa na borda. Pressione firmemente a aba e a placa sairá ligeiramente da base.
3. Segure a placa com ambas as mãos e deslize-a para a tirar da parte inferior dos suportes metálicos.
4. Repita o mesmo processo com a outra placa.

LIMPEZA

Desligue sempre o aparelho da rede elétrica antes de limpar e reparar.

Deixe as placas arrefecer antes de limpar o grill. Limpe depois de cada utilização.

Nunca submerja o corpo principal do grill em água nem em nenhum outro líquido. Limpe o corpo principal com um pano suave e húmido.

Para limpar as placas, pode usar água morna com sabão e uma esponja suave. As placas podem ser lavadas na máquina de lavar louça.

Nunca utilize objetos afiados ou ásperos (por exemplo, uma faca ou um esfregão), álcool ou produtos de limpeza abrasivos.

Pode eliminar facilmente os restos de migalhas com uma escova muito macia.

Limpeza da bandeja de gotejamento

Retire e esvazie a bandeja após cada utilização e limpe com água e sabão. Não utilize esfregões nem detergentes abrasivos.

Enxague e seque bem um pano suave e limpo.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Voltagem: 210-260 V 50/60 Hz

Potência: 2000W



De acordo com as Directrizes Europeias 2002/95CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relativas á redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos, além dos resíduos. O símbolo riscado do contentor que está no packaging indica a obrigação de que o producto, ao final da sua vida útil, deverá depositar-se num lugar separado aos demais resíduos. Por tanto o usuário deverá entregar o aparelho, quando deixe de usar-se, aos adequados centros de recolha diferenciada de resíduos electrónicos e electro-técnicos, ou deverá devolvê-lo ao vendedor no momento de compra de um novo aparelho de tipo equivalente, um a troca de outro. A adequada recolha diferenciada do aparelho inutilizado para os sucessivos processos ambientalmente compatíveis de reciclagem, tratamento e resíduos, contribui a evitar possíveis efeitos negativos no meio-ambiente e na saúde, e favorece a reciclagem dos materiais dos que se compõe o aparelho. O descarte abusivo do producto por parte do usuário implica a aplicação das sanções previstas pela lei.

BIENVENUE

Merci d'avoir choisi notre grill. Avant d'utiliser cet appareil électroménager et pour garantir une utilisation optimale, lire attentivement les instructions.

Les mesures de sécurité visées ici réduisent le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures lorsqu'elles sont correctement suivies. Conserver le manuel dans un endroit sûr pour de futures références, tout comme la garantie, le ticket d'achat et l'emballage. Le cas échéant, remettre ces instructions au futur propriétaire de l'appareil électroménager. Toujours respecter les instructions de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Le fabricant ne sera responsable d'aucun dommage découlant du non-respect de ces instructions de la part de l'utilisateur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, il convient toujours de suivre les précautions suivantes en matière de sécurité.

- Ne pas utiliser en plein air, ni à des fins commerciales. Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Dans le cas d'une utilisation à des fins commerciales, la garantie sera annulée.
- Une utilisation inappropriée de cet appareil peut endommager ce dernier et entraîner des blessures.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace au-dessus et sur les côtés pour laisser l'air circuler.
- S'assurer que la tension et la fréquence du circuit correspondent à celles indiquées sur l'étiquette de classification de l'appareil.
- Débrancher le grill lorsqu'il n'est pas utilisé. Toujours s'assurer que l'appareil est débranché avant de le nettoyer ou de le réparer.
- Avant de l'utiliser pour la première fois, nettoyer toutes les parties qui seront en contact avec les aliments.
- Lorsqu'il fonctionne, les plaques du grill sont extrêmement chaudes. Soutenir le grill uniquement par la poignée.
- Ne jamais immerger le câble, la prise ou la base du grill dans l'eau ou d'autres liquides. Si l'appareil tombe dans l'eau, le débrancher immédiatement et demander à un expert de l'examiner avant de l'utiliser à nouveau. Ne pas utiliser cet appareil avec les mains mouillées.
- S'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Ne pas permettre que des enfants utilisent, nettoient ou réparent l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou aient été formées à l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'elles en comprennent les dangers.
- Ne pas utiliser l'appareil avec une minuterie externe ou un système de contrôle à distance indépendant.
- Ne pas soulever ni utiliser l'appareil électroménager si le câble d'alimentation ou la prise est endommagé/e, si l'appareil fonctionne mal ou s'il est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit. En cas de dommages, contacter le Service après-vente. Un câble ou une prise endommagé/e doit être remplacé/e exclusivement par le fabricant ou par une personne qualifiée pour éviter toute blessure.
- Ne pas laisser le câble pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail. Ne pas utiliser l'appareil sur une surface chaude, éviter la proximité de feux et de tout type de chaleur et source d'inflammation.
- L'utiliser sur une surface plane et nivelée, dans un endroit dégagé et bien éclairé pour éviter tout accident.
- Ne jamais le laisser sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Les surfaces accessibles du grill peuvent être extrêmement chaudes.

LISTE DES PIÈCES

1. Poignée
2. Couvercle en acier inoxydable
3. Carcasse supérieure
4. Voyant lumineux de fonctionnement
5. Voyant lumineux de la température
6. Bouton de réglage de la température
7. Minuterie
8. Languettes de déverrouillage des plaques
9. Plaques avec revêtement anti-adhérent
10. Carcasse inférieure



MODE D'EMPLOI

Placer l'appareil sur un plan de travail stable, horizontal et résistant à la chaleur.

Vérifier que l'installation électrique est compatible avec la puissance et la tension indiquées dans les caractéristiques techniques. Le brancher à une prise de terre.

Attention

Les plaques, ainsi que les côtés et la partie supérieure peuvent être extrêmement chauds. Éviter tout contact. Soutenir le grill uniquement par la poignée pour éviter toute brûlure.

Attention

Ne jamais utiliser de charbon ni aucun autre produit combustible avec cet appareil.

Comment préchauffer le grill

1. Brancher l'appareil. Les deux voyants s'allumeront. Tourner le bouton de la minuterie et du contrôle de la température sur la position « MIN ».
2. Lorsque l'appareil aura commencé à préchauffer, le témoin vert s'éteindra. Tourner le bouton de contrôle de la température sur la température souhaitée. En fonction des aliments cuisinés, choisir la température selon le goût de chacun.
3. Le préchauffage dure environ 3 à 5 minutes. Lorsque l'appareil aura atteint la température adéquate, le témoin vert s'éteindra. Commencer à cuisiner. Pour obtenir de bons résultats, verser quelques gouttes d'huile ou mettre un peu de margarine sur les plaques.

Ce grill est muni d'une poignée et de charnières exclusives permettant à la plaque supérieure de s'adapter à des aliments de différentes épaisseurs. Il est facile de faire griller n'importe quel aliment, qu'il s'agisse d'une pomme de terre découpée en fines rondelles ou d'une ciabatta épaisse. La cuisson sera uniforme.

En cuisinant plus d'un aliment à la fois, il est important que l'épaisseur de chacun de ces aliments soit la même pour permettre à la plaque supérieure de les griller de manière uniforme.

Comment utiliser le grill

Utiliser ce grill permet de cuisiner des aliments de manière saine en peu de temps, la cuisson s'effectuant des deux côtés en même temps. Les rainures de la plaque, associés à la buse d'évacuation de la graisse située dans le coin, permet d'évacuer la graisse.

1. Régler le grill à la température souhaitée. Essayer d'abord à la température MAX et baisser ensuite selon les goûts de chacun.
2. Placer l'aliment sur la plaque inférieure et baisser complètement la plaque supérieure afin d'obtenir une cuisson uniforme des deux côtés.
3. Laisser griller pendant la durée souhaitée. Il est possible d'ouvrir l'appareil à tout moment pour vérifier la cuisson.
4. Une fois la cuisson terminée, ouvrir l'appareil et retirer l'aliment à l'aide d'une spatule non métallique afin de ne pas abîmer le revêtement anti-adhérent.

Comment utiliser le presse-sandwich

Ce grill peut être utilisé comme presse-sandwich ou pour faire cuire des quesadillas.

1. Régler le grill à la température souhaitée. Essayer d'abord à température moyenne et baisser ou monter ensuite selon les goûts de chacun.
2. Placer les sandwiches sur la plaque inférieure vers la partie arrière et baisser complètement la plaque supérieure afin de les presser de manière uniforme des deux côtés.
3. Le temps de cuisson est d'environ 3-6 minutes, en fonction des goûts de chacun. Il est possible d'ouvrir l'appareil à tout moment pour vérifier la cuisson.
4. Une fois la cuisson terminée, ouvrir l'appareil et retirer l'aliment à l'aide d'une spatule non métallique afin de ne pas abîmer le revêtement anti-adhérent.

Comment utiliser la plancha

S'assurer que la surface sur laquelle le grill est placé est nivelée et que les deux plaques sont à la même hauteur. Les deux plaques doivent être à la même hauteur afin de disposer d'une seule surface de cuisson. Pour ouvrir complètement la plancha, déverrouiller la charnière en appuyant d'une main sur la languette de déverrouillage située sur le côté droit, et de l'autre en tirant la poignée vers l'arrière.

La plancha est la manière la plus polyvalente d'utiliser ce grill. Sa surface de cuisson permet de cuisiner plus d'aliments en même temps, y compris des aliments de différents types, sans mélanger les saveurs.

Comment retirer les plaques

Toujours débrancher le grill avant de retirer les plaques de cuisson.

1. Ouvrir l'appareil et le placer sur une surface plane.
2. Repérer la languette de déverrouillage de la plaque située sur le bord. Appuyer fermement sur la languette et la plaque se dégagera légèrement de la base.
3. Soutenir la plaque avec les deux mains et la faire glisser pour l'extraire de dessous les supports métalliques.
4. Recommencer la même opération avec l'autre plaque.

NETTOYAGE

Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer et de le réparer.

Laisser refroidir les plaques avant de nettoyer le grill. Nettoyer après chaque utilisation.

Ne jamais plonger le corps principal du grill dans l'eau ou tout autre liquide. Nettoyer le corps principal à l'aide d'un chiffon doux et humide.

Pour nettoyer les plaques, utiliser de l'eau tiède savonneuse et une éponge douce. Les plaques peuvent passer au lave-vaisselle.

Ne jamais utiliser d'objet tranchant ou rugueux (par ex., un couteau ou une éponge inox), d'alcool ou de produit nettoyant abrasif.

Les restes de mie peuvent se retirer facilement à l'aide d'une brosse très douce.

Nettoyage du bac d'égouttage

Retirer et vider le bac après chaque utilisation et le nettoyer à l'eau et au savon. Ne pas utiliser d'éponge inox ni de produit nettoyant abrasif.

Rincer et bien sécher avec un torchon doux et propre.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension : 210-260 V 50/60 Hz

Puissance : 2000 W



Selon les directives européennes 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE concernant la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques ainsi que l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle barrée d'une croix sur l'emballage indique l'obligation d'éliminer le produit, à la fin de sa vie utile, en le séparant des autres déchets. L'utilisateur doit donc retourner l'appareil, lorsqu'il n'est plus utilisé, au centre de tri des déchets électroniques et électrotechniques, ou le retourner au vendeur lors de l'achat d'un appareil neuf du même type, en échange. Une collecte différenciée adéquate du dispositif inutilisé pour les processus successifs de recyclage, de traitement et d'élimination respectueux de l'environnement contribue à éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux qui composent le dispositif. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application des sanctions prévues par la loi.

BENVENUTO

Grazie per aver scelto il nostro grill. Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e per garantirne un uso ottimale.

Le norme di sicurezza qui indicate riducono il rischio di incendio e scosse elettriche; riducono inoltre il rischio di lesioni, se seguite correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni, così come la garanzia, la ricevuta d'acquisto e la scatola. Nel caso il dispositivo venisse venduto a terzi, consegnare i seguenti documenti ed istruzioni al futuro proprietario dell'apparecchio. Seguire sempre le istruzioni di base, le misure di sicurezza e di prevenzione dei rischi durante l'uso. Il fornitore non è responsabile di eventuali danni derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni dell'utente.

NORME IMPORTANTI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, osservare sempre le seguenti precauzioni di sicurezza di base.

- Non utilizzare all'aperto o per scopi commerciali. Questo grill è destinato esclusivamente all'uso domestico. Se utilizza per scopi commerciali, la garanzia decade.
- Un uso improprio dell'apparecchio può causare problemi al dispositivo e lesioni all'utente.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Quando si utilizza questo apparecchio, assicurarsi che ci sia spazio sufficiente sopra e su tutti i lati in modo che far circolare l'aria.
- Accertarsi che il voltaggio e la frequenza del circuito corrispondano a quelle indicate sulla targhetta identificativa del dispositivo.
- Scollegare la griglia quando non è in uso. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato prima della pulizia, o ripararlo.
- Prima del primo utilizzo, pulire tutte le parti che verranno a contatto con gli alimenti.
- Le piastre del grill diventano molto calde durante l'uso. Tenerlo solo per la maniglia.
- Non immergere mai il cavo, la spina o la base di alimentazione del grill in acqua o altri liquidi. Nel caso in cui l'apparecchio cade in acqua, scollegare immediatamente la spina dalla rete elettrica e farla controllare da un esperto prima di usarlo di nuovo. Non utilizzare con le mani bagnate.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Non permettere ai bambini di operare, pulire o riparare l'apparecchio.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza se sono stati sorvegliati o istruiti nell'uso dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli che comporta.
- Non utilizzare l'apparecchio con un timer esterno o un telecomando indipendente.
- Non sollevare o azionare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o se il grill non funziona o è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo. In caso di danni, contattare il servizio di assistenza post-vendita. Un cavo o una spina danneggiati devono essere sostituiti solo dal produttore o da una persona qualificata per evitare lesioni.
- Non lasciare che il cavo resti appeso al di sopra del bordo di un tavolo o di un piano di lavoro. Non permettere che entri a contatto con le superfici. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fuochi aperti o di qualsiasi tipo di fonte di calore o di accensione.
- Azionare l'apparecchio su una superficie piana e livellata, in un'area ordinata e ben illuminata per evitare incidenti.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

LISTA DEI COMPONENTI

1. Maniglia
2. Copertura acciaio inox
3. Carcassa superiore
4. Spia di funzionamento
5. Spia della temperatura
6. Manopola controllo temperatura
7. Timer
8. Linguetta di rilascio delle piastre
9. Piastre del grill con rivestimento antiaderente
10. Carcassa inferiore



ISTRUZIONI D'USO

Posizionare l'apparecchio su un piano di lavoro stabile, orizzontale e resistente al calore. Verificare che l'impianto elettrico sia compatibile con la potenza e il voltaggio elencati nelle specifiche tecniche. Collegare l'apparecchio ad una presa con messa a terra.

Attenzione

Le piastre, i lati e la parte superiore dell'apparecchio diventano molto caldi. Evitare qualsiasi contatto. Tenerlo solo per la maniglia per evitare di bruciarsi.

Avvertenza

Non utilizzare mai carbone o altri combustibili con questo apparecchio.

Come preriscaldare il grill

1. Inserire l'apparecchio nella presa di corrente e si accenderanno entrambe le luci. Ruotare la manopola del timer e regolarlo alla posizione "MIN".
2. Quando l'apparecchio inizia a riscaldarsi, la luce verde si spegnerà. Ora è possibile posizionare la manopola del controllo della temperatura alla temperatura scelta. I diversi tipi di cibo sono cucinati a temperature diverse, e la manopola di controllo della temperatura consente di regolarla in base alle proprie preferenze personali.
3. Il processo di preriscaldamento dura da 3 a 5 minuti circa. Al raggiungimento della temperatura programmata, la luce verde si spegne e si può iniziare a cucinare. Per ottenere migliori risultati, ricoprire leggermente le piastre con un po' d'olio o margarina.

Questo grill è dotato di un'esclusiva maniglia e cerniera che permette alla piastra superiore di adattarsi al cibo con diversi spessori. Si può facilmente grigliare qualsiasi tipo di cibo, da una patata tagliata a fette sottili ad un ciabatta di pane spesso, con risultati uniformi.

Quando si cucina più di un alimento, è importante che lo spessore di ogni alimento sia lo stesso, in modo che il dispositivo possa piastrellare tutti i cibi in modo uniforme.

Come utilizzare in modalità grill

L'utilizzo del dispositivo come grill permette di cucinare i cibi in modo sano e in breve tempo, poiché si grigliano contemporaneamente su entrambi i lati. Le pieghe delle piastre, combinate con la bocchetta di uscita del grasso nell'angolo della piastra, consentono di eliminare il grasso dalle piastre.

1. Impostare il dispositivo alla temperatura desiderata. Provate prima la temperatura "MAX", poi regolatela più in basso o più in alto a seconda delle vostre preferenze.
2. Posizionare il cibo sulla piastra inferiore e abbassare la piastra superiore fino in fondo per grigliare uniformemente entrambi i lati.
3. Lasciare cuocere il cibo per il tempo desiderato. È possibile aprire l'apparecchio in qualsiasi momento per controllare il punto di cottura.
4. Una volta terminata la cottura, aprire l'apparecchio e rimuovere il cibo con una spatola non metallica per non danneggiare il rivestimento antiaderente.

Come utilizzare in modalità pressa per sandwich

È possibile utilizzare il grill come una pressa per sandwiches, pane o piadine.

1. Impostare il dispositivo alla temperatura desiderata. Provate prima la temperatura media, poi regolarla più bassa o più in alta a seconda delle preferenze dell'utente.
2. Posizionare i sandwiches sulla piastra inferiore e abbassare la piastra superiore fino alla parte inferiore per tostare uniformemente entrambi i lati.
3. Il tempo di tostatura è di circa 3-6 minuti, ma è una questione di gusti personali. È possibile aprire l'apparecchio in qualsiasi momento per controllare il punto di cottura.
4. A cottura ultimata, aprire l'apparecchio e rimuovere i sandwiches con l'aiuto di una spatola non metallica per non danneggiare il rivestimento antiaderente.

Come utilizzare in modalità piastra

Assicurarsi che la superficie su cui si vuole posizionare il grill sia piana e che entrambe le piastre siano alla stessa altezza. Entrambe le piastre devono essere allineate per creare un'unica superficie di cottura. Per aprire completamente la griglia, sbloccare la cerniera premendo con una mano la linguetta di sblocco sul lato destro e tirarla con l'altra mano all'indietro.

La piastra è il metodo più versatile di utilizzo del grill. Con una superficie di cottura più grande si possono cucinare più alimenti allo stesso tempo e anche cucinare diversi tipi di cibo senza mescolare i loro sapori.

Come togliere le piastre

Scollare sempre il grill prima di rimuovere le piastre di cottura.

1. Aprire l'apparecchio e posizionarlo su una superficie piana.
2. Individuare la linguetta di rilascio della piastra sul bordo. Premere saldamente la linguetta e la piastra uscirà leggermente dalla base.
3. Afferrare la piastra con entrambe le mani e farla scorrere da sotto le staffe metalliche.
4. Ripetere la stessa procedura con l'altra piastra.

PULIZIA

Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica prima della pulizia e della riparazione.

Lasciare raffreddare le piastre prima di pulire il grill. Pulirlo dopo ogni utilizzo.

Pulire il corpo principale e le piastre con un panno morbido e umido.

Para limpiar las placas puede usar agua tibia con jabón y una esponja suave. Las placas se pueden lavar en el lavavajillas.

Non utilizzare mai oggetti appuntiti o ruvidi (ad es. un coltello o uno strofinaccio), alcool o detergenti abrasivi.

È possibile rimuovere facilmente i resti di briciole con una spazzola molto morbida.

Pulizia del vassoio di sgocciolamento

Rimuovere e svuotare il vassoio dopo ogni utilizzo e pulirlo con acqua e sapone. Non utilizzare strofinacci o detergenti abrasivi.

Risciacquare e asciugare bene con un panno morbido e pulito.

SPECIFICHE TECNICHE

Voltaggio: 210-260V 50/60Hz

Potenza: 2000W



Secondo le direttive europee 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e sullo smaltimento dei rifiuti. Il simbolo barrato sul contenitore sulla confezione indica l'obbligo che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. L'utente deve quindi restituire il dispositivo, quando non è più in uso, all'apposito centro di raccolta differenziata per i rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure restituirlo al venditore al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo di tipo equivalente, uno o sostituzione dell'altro. Un'adeguata raccolta differenziata del dispositivo non utilizzato per i successivi processi di riciclaggio, trattamento e smaltimento compatibili con l'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui il dispositivo è composto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione delle sanzioni previste dal codice penale.

WILLKOMMEN

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Grill entschieden haben. Bevor Sie dieses Haushaltsgerät verwenden und um die optimale Bedienung sicherzustellen, lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch.

Die hier angegebenen Sicherheitsvorkehrungen verringern bei ordnungsgemäßer Einhaltung das Brandrisiko, das Risiko von elektrischen Entladungen und von Verletzungen. Bewahren Sie die Anleitung zur späteren Einsichtnahme wie auch die Garantie, den Einkaufsbeleg und die Verpackung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie gegebenenfalls die Anleitung an den nächsten Besitzer des Haushaltsgeräts aus. Befolgen Sie stets die Sicherheitsanweisungen sowie die Vorkehrungen zur Risikoprävention, wenn Sie ein elektrisches Haushaltsgerät verwenden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden infolge Nichtbefolgung dieser Anweisungen durch den Benutzer.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind stets die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu befolgen.

- Nicht im Freien noch zu gewerblichen Zwecken verwenden. Dieser Grill ist ausschließlich für den Hausgebrauch vorgesehen. Wenn der Grill für gewerbliche Zwecke eingesetzt wird, erlischt die Garantie.
- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann zu Problemen mit dem Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Wenn Sie dieses Gerät verwenden, achten Sie darauf, dass für die Luftzirkulation ausreichend Platz über dem Gerät und auf allen Seiten vorhanden ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung und -frequenz den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entsprechen.
- Ziehen Sie den Stecker des Grills, wenn Sie ihn nicht benutzen. Achten Sie immer darauf, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es säubern oder reparieren.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Die Grillplatten werden beim Gebrauch sehr heiß. Bitte halten Sie den Grill nur am Griff fest.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder die Netzbuchse des Grills niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden. Bedienen Sie ihn nicht mit nassen Händen.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht bedienen, reinigen oder reparieren.
- Die Verwendung dieses Geräts von Kindern und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung ist gestattet, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Verbindung mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer unabhängigen Fernbedienung.
- Heben Sie das Haushaltsgerät nicht an und betreiben Sie es nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind, der Grill nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen oder in sonstiger Weise beschädigt ist. Bei Schäden setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung. Ein beschädigtes Kabel oder ein beschädigter Stecker darf nur vom Hersteller oder von einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Lassen Sie das Gerät nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen gelangen, stellen Sie es nicht in die Nähe zu offenem Feuer und sonstigen Wärme- und Zündquellen.
- Betreiben Sie das Haushaltsgerät auf einer flachen, ebenen Oberfläche in einem geordneten und gut beleuchteten Bereich, um Unfälle zu verhindern.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Die zugänglichen Oberflächen können sehr hohe Temperaturen erreichen, während das Gerät in Betrieb ist.

TEILELISTE

1. Griff
2. Abdeckung aus rostfreiem Stahl
3. Oberes Gehäuse
4. Kontrolllampe für Betriebsanzeige
5. Kontrolllampe für Temperatur
6. Drehknopf Temperaturkontrolle
7. Zeitschaltuhr
8. Entriegelungslasche der Platten
9. Grillplatten mit Antihaftbeschichtung
10. Unteres Gehäuse



GEBRAUCHSANWEISUNG

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und hitzebeständige horizontale Arbeitsfläche. Überprüfen Sie, ob Ihre elektrische Installation mit der in den technischen Daten angegebenen Leistung und Spannung überein stimmt. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.

Vorsicht

Die Platten sowie die Seiten und der obere Teil des Geräts werden sehr heiß. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt. Fassen Sie ihn nur am Griff an, um Verbrennungen zu vermeiden.

Achtung

Verwenden Sie niemals Holzkohle oder andere Brennstoffe mit diesem Gerät.

So heizen Sie den Grill vor

1. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an, beide Kontrolllampen leuchten auf. Drehen Sie den Drehknopf der Zeitschaltuhr und stellen Sie die Temperatur auf Position „MIN“.
2. Wenn das Gerät vorgeheizt ist, erlischt die grüne Lampe. Jetzt können Sie den Drehknopf für die Temperaturkontrolle auf die gewünschte Stufe einstellen. Verschiedene Lebensmittel werden bei verschiedenen Temperaturen zubereitet, und der Temperaturregler passt sich Ihren persönlichen Vorlieben an.
3. Das Vorheizen dauert ca. 3 bis 5 Minuten. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, erlischt die grüne Lampe und Sie können mit dem Garen beginnen. Um beste Ergebnisse zu erzielen, bestreichen Sie die Grillplatten mit etwas Öl oder Margarine.

Dieser Grill verfügt über einen einzigartigen Griff und Scharniere, mit dem die obere Platte an Lebensmittel von unterschiedlicher Dicke angepasst werden kann. Jedes Lebensmittel lässt sich ganz einfach braten, von einer in dünne Scheiben geschnittenen Kartoffel bis zu einem dicken Ciabatta-Brot, mit gleichmäßigen Ergebnissen.

Wenn Sie mehr als ein Lebensmittel zubereiten, ist es wichtig, dass sie die gleiche Dicke haben, damit die obere Grillplatte alle Speisen gleichmäßig braten kann.

So benutzen Sie den Grill

Wenn Sie Ihr Gerät als Grill verwenden, können Sie in kurzer Zeit gesundes Essen zubereiten, da beide Seiten gleichzeitig grillen. Durch die Rillen in den Platten in Verbindung mit der Fettaustrittsdüse in der Ecke der Platte kann das Fett von den Platten ablaufen.

1. Stellen Sie den Toaster des Geräts auf die gewünschte Temperatur ein. Probieren Sie es zuerst mit der Temperaturstufe „MAX“ und stellen Sie sie dann nach Ihren Wünschen höher oder niedriger ein.
2. Legen Sie die Speisen auf die untere Grillplatte und senken Sie die obere Platte vollständig ab, um beide Seiten gleichmäßig zu braten.
3. Lassen Sie das Gargut für die gewünschte Zeit garen. Sie können das Gerät jederzeit öffnen, um den Garpunkt zu überprüfen.
4. Öffnen Sie nach Abschluss des Garvorgangs das Gerät und entnehmen Sie die Speisen mit Hilfe eines nichtmetallischen Spatels, um die Antihafbeschichtung nicht zu beschädigen.

So benutzen Sie ihn als Sandwich-Toaster

Sie können Ihren Grill als Presse benutzen, um Sandwiches, Brote oder Quesadillas zuzubereiten.

1. Stellen Sie den Toaster des Geräts auf die gewünschte Temperatur ein. Probieren Sie es zuerst mit der mittleren Temperatur und stellen Sie sie dann nach Ihren Wünschen höher oder niedriger ein.
2. Legen Sie die Sandwichs auf die untere Grillplatte in den hinteren Teil und senken Sie die obere Platte vollständig ab, um beide Seiten gleichmäßig zu pressen.
3. Das Toasten dauert etwa 3-6 Minuten, die genaue Toastzeit können Sie jedoch nach Ihren persönlichen Vorlieben bestimmen. Sie können das Gerät jederzeit öffnen, um den Garpunkt zu überprüfen.
4. Öffnen Sie nach Abschluss des Garvorgangs das Gerät und entnehmen Sie die Sandwichs mit Hilfe eines nichtmetallischen Spatels, um die Antihafbeschichtung nicht zu beschädigen.

So benutzen Sie ihn als Grillplatte

Achten Sie darauf, dass die Fläche, auf die Sie den Grill stellen möchten, eben ist und beide Platten auf gleicher Höhe sind. Beide Platten müssen so ausgerichtet werden, dass eine einzige Fläche zum Garen entsteht. Um den Grill vollständig zu öffnen, entriegeln Sie das Scharnier, indem Sie mit einer Hand auf die Entriegelungslasche auf der rechten Seite drücken und mit der anderen Hand den Griff nach hinten ziehen.

Die Grillplatte ist die vielseitigste Art, den Grill zu benutzen. Mit einer größeren Fläche zum Garen können Sie mehr Speisen gleichzeitig und sogar verschiedene Arten von Speisen zubereiten, ohne dass sich deren Aromen vermischen.

So nehmen Sie die Platten heraus

Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Grillplatten herausnehmen.

1. Öffnen Sie das Gerät und stellen Sie es auf eine ebene Fläche.
2. Lokalisieren Sie die Entriegelungslasche am Rand der Platte. Drücken Sie fest auf die Lasche und die Platte rutscht etwas aus der Halterung.
3. Halten Sie die Platte mit beiden Händen und schieben Sie sie unter der Metallhalterung hindurch, um sie dann herauszuziehen.
4. Wiederholen Sie den Vorgang mit der anderen Platte.

REINIGUNG

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen und reparieren.

Lassen Sie die Platten erkalten, bevor Sie den Grill reinigen. Bitte reinigen Sie ihn nach jedem Gebrauch.

Tauchen Sie das Hauptgehäuse des Grills niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Reinigen Sie das Hauptgehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch.

Zum Reinigen der Platten können Sie warmes Wasser mit Seife und einen weichen Schwamm verwenden. Die Platten können in der Spülmaschine gespült werden.

Verwenden Sie niemals scharfe oder raue Gegenstände (z. B. Messer oder Scheuerschwamm), Alkohol oder Scheuermittel.

Lebensmittelreste lassen sich leicht mit einer sehr weichen Bürste entfernen.

Reinigung der Tropfschale

Entnehmen und leeren Sie die Schale nach jedem Gebrauch und spülen Sie sie mit Wasser und Seife. Verwenden Sie weder Kratzschwämme noch Scheuermittel.

Spülen Sie sie mit klarem Wasser und trocknen Sie sie mit einem weichen, sauberen Tuch ab.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 210-260 V 50/60 Hz

Leistung: 2000 W



Gemäß den europäischen Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG zur Reduzierung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten sowie zur Entsorgung von Abfällen. Das durchgestrichene Symbol, eines Mülleimers, auf der Verpackung, weist auf die Verpflichtung hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Nutzer muss das Gerät daher, wenn es nicht mehr in Gebrauch ist, an die entsprechende Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott abgeben oder an den Verkäufer zurückgeben, wenn er ein neues gleichwertiges Gerät kauft. Eine angemessene Entsorgung des unbenutzten Gerätes für umweltverträgliche Prozesse des Recyclings, der Behandlung und der Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, und begünstigt das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Die missbräuchliche Entsorgung des Produkts durch den Benutzer impliziert die Anwendung von gesetzlich vorgesehenen Sanktionen.

WELKOM

Bedankt voor het kiezen van onze grill. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt en om het optimaal te gebruiken.

De hier vermelde veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op brand, elektrische schokken en letsel als ze op de juiste manier worden opgevolgd. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstige referentie, evenals de garantie, aankoopbon en doos. Geef deze instructies, indien van toepassing, door aan de toekomstige eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsinstructies en risicopreventiemaatregelen bij het gebruik van een elektrisch apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige schade als gevolg van het niet naleven van deze instructies door de gebruiker.

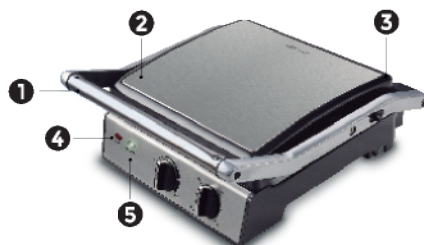
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Bij gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de volgende elementaire veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen.

- Gebruik het niet buitenshuis of voor commerciële doeleinden. Deze grill is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Als de grill voor commerciële doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Verkeerd gebruik van het apparaat kan problemen met het apparaat en letsel bij de gebruiker veroorzaken.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als u het gebruikt.
- Zorg er bij het gebruik van dit apparaat voor dat er boven en aan alle kanten voldoende ruimte is om lucht te laten circuleren.
- Zorg ervoor dat de spanning en frequentie van het circuit overeenkomen met die aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Koppel de grill los wanneer deze niet in gebruik is. Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld voordat u het reinigt of repareert.
- Reinig voor het eerste gebruik alle onderdelen die in contact komen met voedsel.
- De grillplaten worden tijdens gebruik zeer heet. Houd de grill alleen vast aan het handvat.
- Dompel het snoer, de stekker of de stroombasis van de grill nooit onder in water of andere vloeistoffen. Mocht het apparaat in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en vraag een deskundige om het te controleren voordat u het opnieuw gebruikt. Gebruik het niet met natte handen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Laat kinderen het apparaat niet bedienen, schoonmaken of repareren.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen en mensen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren die het met zich meebrengt begrijpen.
- Gebruik het apparaat niet met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Til of gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of als de grill niet goed werkt, of als deze is gevallen of op een andere manier is beschadigd. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice. Een beschadigd snoer of stekker mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of een gekwalificeerd persoon om letsel te voorkomen.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen. Zorg ervoor dat het niet in contact komt met hete oppervlakken en plaats het apparaat niet in de buurt van open vuur of andere soorten hitte en ontstekingsbronnen.
- Gebruik het apparaat op een vlakke en vlakke ondergrond in een ordelijke en goed verlichte ruimte om ongelukken te voorkomen.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbeheerd achter.
- De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in werking is.

LIJST MET ONDERDELEN

1. Handvat
2. Roestvrijstalen deksel
3. Bovenste behuizing
4. Indicatielampje voor gebruik
5. Indicatielampje temperatuur
6. Knop voor temperatuurregeling
7. Timer
8. Tabbladen voor plaatvrijgave
9. Grillplaten met antiaanbaklaag
10. Onderste behuizing



GEBRUIKSAANWIJZING

Plaats het apparaat op een stabiel, horizontaal, hittebestendig werkoppervlak.

Controleer of uw elektrische installatie compatibel is met het vermogen en de spanning zoals aangegeven in de technische specificaties. Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.

Kijk uit

Zowel de borden als de zijkanten en bovenkant van het apparaat worden erg heet. Vermijd elk contact. Houd het alleen bij het handvat vast om te voorkomen dat u zich verbrandt.

Waarschuwing

Gebruik nooit kolen of andere brandstof met dit apparaat.

Hoe u uw grill voorverwarmt

1. Steek de stekker in het stopcontact en beide lampjes gaan branden. Draai de timerknop en stel de temperatuur in op de "MIN" positie.
2. Als het apparaat is begonnen met voorverwarmen, gaat het groene lampje uit. U kunt nu de temperatuurregelknop instellen op de temperatuur van uw keuze. Verschillende gerechten worden op verschillende temperaturen gekookt en met de temperatuurregelknop kan deze aan uw persoonlijke voorkeuren worden aangepast.
3. Het opwarmproces duurt ongeveer 3 tot 5 minuten. Wanneer het de geprogrammeerde temperatuur bereikt, gaat het groene lampje uit en kun je beginnen met koken. Voor het beste resultaat de borden licht insmeren met een beetje olie of margarine.

Deze grill heeft een uniek handvat en scharnier waarmee de bovenplaat zich kan aanpassen aan voedsel met verschillende diktes. U kunt elk voedsel gemakkelijk roosteren, van een dun gesneden aardappel tot een dik ciabattabroodje, met consistente resultaten.

Bij het koken van meer dan één gerecht is het belangrijk dat de dikte van elk gerecht gelijk is, zodat de bovenplaat al het voedsel gelijkmatig kan grillen.

Hoe te gebruiken als grill

Door uw grill als grill te gebruiken, kunt u in een mum van tijd op een gezonde manier eten bereiden, omdat het aan beide kanten tegelijkertijd braadt. Door de vouwen van de plaat, in combinatie met de vetuitlaat in de hoek van de plaat, kan het vet uit de platen weggelopen.

1. Stel de grillrooster in op de gewenste temperatuur. Probeer eerst de "MAX" -temperatuur en pas deze vervolgens lager of hoger aan naar uw voorkeur.
2. Plaats het voedsel op de bodemplaat en laat de bovenplaat volledig zakken om aan beide kanten gelijkmatig te roosteren.
3. Laat het voedsel de gewenste tijd koken. U kunt het apparaat op elk moment openen om het kookpunt te verifiëren.
4. Zodra het koken is voltooid, opent u het apparaat en verwijdt u het voedsel met behulp van een niet-metalen spatel om beschadiging van de antiaanbaklaag te voorkomen.

Hoe te gebruiken als sandwichpers

Je kunt je grill als pers gebruiken om sandwiches, brood of quesadilla's te bereiden.

1. Stel de grillrooster in op de gewenste temperatuur. Probeer eerst de gemiddelde temperatuur en pas deze vervolgens lager of hoger aan naar uw voorkeur.
2. Leg de sandwiches op de bodemplaat naar achteren en laat de bovenplaat volledig zakken om aan beide kanten gelijkmatig te drukken.
3. De roostertijd is ongeveer 3-6 minuten, maar het is een kwestie van persoonlijke voorkeur. U kunt het apparaat op elk moment openen om het kookpunt te verifiëren.
4. Open na het koken het apparaat en verwijder de sandwiches met behulp van een niet-metalen spatel om beschadiging van de antiaanbaklaag te voorkomen.

Hoe te gebruiken als strijkijzer

Zorg ervoor dat het oppervlak waarop u de grill gaat plaatsen waterpas is en dat beide platen op dezelfde hoogte staan. Beide platen moeten worden uitgelijnd om een enkel kookoppervlak te creëren. Om de grill volledig te openen, ontgrendelt u het scharnier door met één hand in het ontgrendelingslipje te drukken en met de andere hand de hendel naar achteren te trekken.

De bakplaat is de meest veelzijdige manier om de grill te gebruiken. Met een groter kookoppervlak kunt u meer voedsel tegelijk bereiden en zelfs verschillende soorten voedsel bereiden zonder hun smaken te mengen.

Hoe de platen te verwijderen

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de kookplaten verwijdt.

1. Open het apparaat en plaats het op een vlakke ondergrond.
2. Zoek het plaatontgrendelingslipje aan de rand. Druk stevig op het lipje en de plaat komt iets uit de basis.
3. Houd de plaat met beide handen vast en schuif hem onder de metalen beugels vandaan.
4. Herhaal hetzelfde proces met de andere plaat.

REINIGING

Koppel het apparaat altijd los van het elektriciteitsnet voordat u het reinigt en repareert.

Laat de borden afkoelen voordat je de grill schoonmaakt. Reinig het na elk gebruik.

Dompel het hoofdgedeelte van de grill nooit onder in water of een andere vloeistof. Reinig het hoofdgedeelte met een zachte, vochtige doek.

Om de borden schoon te maken kun je warm zeepsop en een zachte spons gebruiken. De borden kunnen in de vaatwasser worden gewassen.

Gebruik nooit scherpe of ruwe voorwerpen (bijvoorbeeld een mes of een schuursponsje), alcohol of schurende schoonmaakproducten.

Kruimelresten verwijder je eenvoudig met een zeer zachte borstel.

De lekbak schoonmaken

Verwijder en leeg de bak na elk gebruik en reinig deze met water en zeep. Gebruik geen schuursponsjes of schurende schoonmaakmiddelen.

Spoel en droog goed af met een schone, zachte doek.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Spanning: 210-260V 50 / 60Hz

Vermogen: 2000W



Volgens de Europese richtlijnen 2002 / 95CE, 2002/96 / CE en 2003/108 / CE, met betrekking tot de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische apparaten, naast de verwijdering van afval. Het doorgestreepte symbool van de container op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur op een andere plaats dan ander afval moet worden gedeponneerd. Daarom moet de gebruiker het apparaat, wanneer het niet langer wordt gebruikt, afleveren bij het juiste gedifferentieerde inzamelingscentrum voor elektronisch en elektrotechnisch afval, of het terugsturen naar de verkoper op het moment van aankoop van een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type, een apparaat of een ander apparaat van andere. De adequate gedifferentieerde inzameling van het ongebruikte apparaat voor de opeenvolgende milieuvriendelijke recycling-, behandlings- en verwijderingsprocessen, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit het apparaat is samengesteld. De onrechtmatige verwijdering van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van de door de wet voorziene sancties.

WITAMY

Dziękujemy za wybranie naszego grilla. Przed użyciem tego urządzenia i aby zapewnić jego jak najlepsze wykorzystanie, należy uważnie przeczytać instrukcję.

Wymienione tutaj środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń, jeśli są odpowiednio przestrzegane. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości, a także gwarancji, dowodu zakupu i pudełka. W razie potrzeby przekaz te instrukcje przyszłemu właścicielowi urządzenia. Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa i środków zapobiegania ryzyku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania przez użytkownika instrukcji.

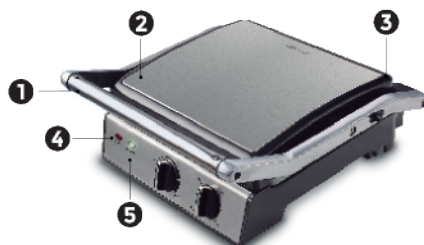
WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z dowolnego urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych zasad bezpieczeństwa.

- Nie używaj go na zewnątrz lub w celach komercyjnych. Ten grill przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Jeśli grill jest używany do celów komercyjnych, gwarancja zostanie unieważniona.
- Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może powodować problemy z urządzeniem i obrażenia użytkownika.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas jego używania.
- Podczas korzystania z tego urządzenia upewnij się, że nad i ze wszystkich stron jest wystarczająco dużo miejsca na cyrkulację powietrza.
- Upewnij się, że napięcie i częstotliwość obwodu odpowiadają tym wskazanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Odłącz grill, gdy nie jest używany. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania przed czyszczeniem lub naprawą.
- Przed pierwszym użyciem wyczyść wszystkie części, które będą miały kontakt z żywnością.
- Płyty grillowe stają się bardzo gorące podczas użytkowania. Trzymaj grill tylko za uchwyt.
- Nigdy nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani podstawy zasilającej grilla w wodzie lub innych cieczach. W przypadku wypadnięcia urządzenia do wody należy natychmiast odłączyć je od zasilania elektrycznego i poprosić eksperta o sprawdzenie przed ponownym użyciem. Nie używaj go mokrymi rękami.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać, czyścić ani naprawiać urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa.
- Nie używaj urządzenia z zewnętrznym zegarem lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Nie podnosić ani nie obsługiwać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, grill działa nieprawidłowo lub został upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek sposób. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z serwisem technicznym. Uszkodzony kabel lub wtyczkę musi wymienić wyłącznie producent lub wykwalifikowana osoba, aby uniknąć obrażeń.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał nad krawędzią stołu lub blatu. Nie należy dopuszczać do kontaktu z gorącymi powierzchniami i nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub innego rodzaju ciepła i źródeł zapłonu.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i poziomej powierzchni w uporządkowanym i dobrze oświetlonym miejscu, aby uniknąć wypadków.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie pracuje.

LISTA CZĘŚCI

1. Uchwyt
2. Pokrywa ze stali nierdzewnej
3. Górna obudowa
4. Lampka kontrolna działania
5. Lampka kontrolna temperatury
6. Pokrętko regulacji temperatury
7. Regulator czasowy
8. Zatraski zwalniające płyty
9. Płyty grillowe z nieprzywierającą powłoką
10. Dolna obudowa



INSTRUKCJA UŻYCIA

Ustaw urządzenie na stabilnej, poziomej, odpornej na ciepło powierzchni roboczej.

Sprawdź, czy Twoja instalacja elektryczna jest zgodna z mocą i napięciem podanymi w specyfikacjach technicznych. Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka.

Uważaj

Płyty oraz boki i górna część urządzenia bardzo się nagrzewają. Unikaj jakiegokolwiek kontaktu. Trzymaj go tylko za uchwyt, aby uniknąć poparzenia.

Ostrzeżenie

Nigdy nie używaj węgla ani innego paliwa z tym urządzeniem.

Jak rozgrzać grill

1. Podłącz urządzenie do gniazdka i zapalą się obie lampki. Obróć pokrętko timera i ustaw temperaturę w pozycji „MIN”.
2. Gdy urządzenie zacznie się nagrzewać, zielone światło zgaśnie. Możesz teraz ustawić pokrętko regulacji temperatury na wybraną temperaturę. Różne potrawy są przygotowywane w różnych temperaturach, a pokrętko regulacji temperatury pozwala dostosować je do osobistych preferencji.
3. Proces rozgrzewania trwa około 3–5 minut. Po osiągnięciu zaprogramowanej temperatury zielone światło zgaśnie i można rozpocząć gotowanie. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, delikatnie posmaruj płytki odrobiną oleju lub margaryny.

Ten grill ma unikalny uchwyt i zawias, który umożliwia dopasowanie górnej płyty do potraw o różnych grubościach. Możesz łatwo grillować dowolne potrawy, od cienko pokrojonych ziemniaków po grubą bułkę ciabatta, z konsekwentnymi rezultatami.

Podczas gotowania więcej niż jednego jedzenia ważne jest, aby grubość każdego jedzenia była taka sama, aby górny talerz mógł równomiernie grillować wszystkie potrawy.

Jak korzystać z grilla

Używanie grilla jako grilla pozwala szybko i zdrowo gotować jedzenie, ponieważ piecze się ono jednocześnie z obu stron. Płyty składają się w połączeniu z dyszą wylotową smaru w rogu płyty, umożliwiając spływanie smaru z płyt.

1. Ustaw opiekacz do grilla na żadaną temperaturę. Najpierw wypróbuj temperaturę „MAX”, a następnie ustaw ją na niższą lub wyższą według własnych preferencji.
2. Połóż jedzenie na dolnym talerzu i całkowicie opuść górny talerz, aby równomiernie upiec po obu stronach.
3. Niech jedzenie gotuje przez pożądaný czas. Możesz otworzyć urządzenie w dowolnym momencie, aby sprawdzić punkt gotowania.
4. Po zakończeniu gotowania otwórz urządzenie i wyjmij żywność za pomocą niemetalowej szpatułki, aby uniknąć uszkodzenia nieprzyswierającej powłoki.

Jak używać jako prasy kanapkowej

Możesz użyć grilla jako prasy do gotowania kanapek, pieczywa lub quesadillas.

1. Ustaw opiekacz do grilla na żadaną temperaturę. Najpierw wypróbuj średnią temperaturę, a następnie dostosuj ją do swoich preferencji.
2. Połóż kanapki na dolnej płycie do tyłu i całkowicie opuść górną płytę, aby równomiernie docisnąć po obu stronach.
3. Czas opiekania wynosi około 3-6 minut, jednak jest to kwestia osobistych preferencji. Możesz otworzyć urządzenie w dowolnym momencie, aby sprawdzić punkt gotowania.
4. Po ugotowaniu otwórz urządzenie i wyjmij kanapki za pomocą niemetalowej szpatułki, aby uniknąć uszkodzenia nieprzyswierającej powłoki.

Jak używać jako żelazka

Upewnij się, że powierzchnia, na której zamierzasz umieścić grill, jest pozioma i że obie płyty znajdują się na tej samej wysokości. Oba talerze muszą być wyrównane, aby utworzyć jedną powierzchnię do gotowania. Aby całkowicie otworzyć grill, odblokuj zawias, ściskając jedną ręką zaczep zwalniający po prawej stronie, a drugą pociągając uchwyt do tyłu.

Patelnia to najbardziej wszechstronna metoda korzystania z grilla. Dzięki większej powierzchni do gotowania możesz gotować więcej potraw jednocześnie, a nawet gotować różne rodzaje potraw bez mieszania ich smaków.

Jak usunąć płytki

Zawsze wyjmuj toster z grilla przed wyjęciem płyt.

1. Otwórz urządzenie i umieść je na płaskiej powierzchni.
2. Znajdź zaczep zwalniający płytkę na krawędzi. Mocno naciśnij zaczep, a płyta lekko wyskoczy z podstawy.
3. Chwyć płytkę obiema rękami i wysuń ją spod metalowych wsporników.
4. Powtórz ten sam proces z drugą płytką.

CZYSZCZENIE

Zawsze należy odłączyć urządzenie od sieci przed czyszczeniem i naprawą.
 Przed czyszczeniem grilla talerze ostygną. Proszę wyczyścić go po każdym użyciu.

Nigdy nie zanurzaj głównego korpusu grilla w wodzie lub innym płynie. Wyczyść główny korpus miękką, wilgotną ściereczką.

Do czyszczenia talerzy można użyć ciepłej wody z mydłem i miękkiej gąbki. Talerze można myć w zmywarce do naczyń.

Nigdy nie używaj ostrych lub szorstkich przedmiotów (na przykład noża lub zmywaka), alkoholu lub szorstkich środków czyszczących.

Za pomocą bardzo miękkiej szczotki można łatwo usunąć resztki okruchów.

Czyszczenie tacy ociekowej

Wyjmij i opróżnij tacę po każdym użyciu i wyczyść ją mydłem i wodą. Nie używaj szorstkich myjek ani szorstkich detergentów.

Dobrze spłucz i osusz czystą, miękką ściereczką.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie: 210–260 V, 50/60 Hz

Moc: 2000 W



Zgodnie z europejskimi wytycznymi 2002 / 95CE, 2002/96 / CE i 2003/108 / CE, dotyczącymi zmniejszenia zużycia niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych, oprócz usuwania odpadów. Przekreślony symbol pojemnika znajdującego się na opakowaniu wskazuje na obowiązek, aby po zakończeniu okresu użytkowania produkt był składowany w miejscu innym niż inne odpady. Dlatego użytkownik musi dostarczyć urządzenie, gdy nie jest już używane, do odpowiedniego zróżnicowanego centrum zbiórki odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub musi zwrócić je sprzedawcy w momencie zakupu nowego urządzenia równoważnego typu, jednego lub wymiany z innymi. Odpowiednie zróżnicowane zbieranie nieużywanego urządzenia dla kolejnych przyjaznych dla środowiska procesów recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania pomaga uniknąć możliwego negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie oraz sprzyja recyklingowi materiałów, z których składa się urządzenie. Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza zastosowanie sankcji przewidzianych przez prawo.

CREATE

The life you want to live in